

Université de Montréal

*L'œuvre latine attribuée à Jacotin dans les sources des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*  
*transcription critique et analyse*

Volume I

par

Patrice Nicolas

Faculté de musique

Thèse présentée à la Faculté des études supérieures et postdoctorales  
en vue de l'obtention du grade de  
Philosophiæ Doctor  
en Musicologie

Mai 2011

© Patrice Nicolas, 2011

Université de Montréal  
Faculté des études supérieures et postdoctorales

Cette thèse intitulée :

*L'œuvre latine attribuée à Jacotin dans les sources des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*  
*transcription critique et analyse*

présentée par :  
Patrice Nicolas

a été évaluée par un jury composé des personnes suivantes :

Frank Dobbins, président-rapporteur  
Marie-Alexis Colin, directeur de recherche  
Philippe Vendrix, codirecteur  
François de Médicis, membre du jury  
Julie E. Cumming, examinateur externe

## Résumé

Qui était « Jacotin » ? Quels sont encore les mystères de sa biographie ? Quelle a été sa contribution au panorama musical de la Renaissance ? Et pourquoi le connaît-on si mal, lui dont l'œuvre – dans son ensemble stylisée et élégante – semble avoir connu de son temps un succès considérable ?

À l'heure actuelle, l'œuvre attribuée à « Jacotin » est pratiquement tombée dans l'oubli et l'identité du ou des compositeurs à qui nous la devons fait toujours l'objet de spéculations parmi les spécialistes. Ainsi, ces compositions n'ont jamais retenu toute l'attention qu'elles méritent. Les chansons n'ont été éditées en notation moderne qu'en 2004 ; l'œuvre latine, elle, n'a pas encore fait l'objet d'une édition critique, ni d'une étude.

Plus généralement, l'œuvre attribuée à « Jacotin » n'a pas été étudiée intégralement. Pourtant, celle-ci aurait beaucoup à nous apprendre des différences et interactions stylistiques entre les Pays-Bas, la France et l'Italie aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles, puisque les candidats au titre de compositeur(s) potentiel(s) furent actifs tant à Paris et Anvers qu'à Naples, Ferrare, Rome et Milan. L'œuvre latine attribuée à « Jacotin » témoigne en outre des différentes activités et services de son ou ses auteurs, certains motets (notamment *Beati omnes qui timent Dominum*, *Interveniāt pro rege nostro* et *Michael archangele*) s'inscrivant possiblement dans le cadre de cérémonies qui prirent place à la cour royale d'Angleterre sous le règne d'Henry VIII (1491-1547, reg. 1509-1547), ainsi qu'à celle de France sous ceux de Louis XII (1462-1515, reg. 1498-1515) et François I<sup>er</sup> (1494-1547, reg. 1515-1547). Les motets de « Jacotin » constituent donc des maillons essentiels dans l'histoire du genre, tant en France que, plus généralement, en Europe.

Cette thèse tente dans un premier temps d'élucider le problème identitaire qui affecte « Jacotin » depuis plus de deux siècles. Ainsi, la première partie est consacrée à la prosopographie des chantres de la Renaissance clairement identifiés sous ce diminutif. De concert avec l'examen des sources musicales et l'étude de leurs schémas de diffusion, l'analyse des œuvres elles-mêmes permet ensuite leur attribution à quatre musiciens bien distincts, à savoir : Jacques de Nieuport (v. 1435-v. 1475), Jacques Frontin (v. 1450/55-?1519), Jacques Godebrye (v. 1460-1529), et Jacques Lebel (v. 1494-v. 1556).

Dans un second temps, cette thèse propose pour la première fois une transcription critique de l'œuvre latine de « Jacotin », transcription qui vient compléter l'édition critique de ses chansons publiée par Frank Dobbins en 2004. Ainsi, l'œuvre complète attribuée à « Jacotin » est enfin disponible en notation moderne, pour les chercheurs comme pour les interprètes.

### *Mots clés*

Musique, Motet, Messe, Magnificat, Louis XII, Henry VIII, François I<sup>er</sup>, Léon X, Chapelle royale, Chapelle pontificale



## *Abstract*

Who was “Jacotin” ? What mysteries of his biography remain ? What was his contribution to the musical panorama of the sixteenth century ? And why do we know so little about a figure (or figures) whose work – for the most part stylish and elegant – seem to have encountered considerable success in his time ?

At present, the *œuvre* attributed to “Jacotin” is almost completely forgotten and the identity of the composer(s) to whom we owe it is still the subject of speculations among scholars. Thus, these compositions have never received the attention they deserve. The *chansons* were not edited in modern notation until 2004 ; the Latin works have not yet been the subject of a critical edition, nor of a study.

More generally, the compositions attributed to “Jacotin” have not been exhaustively studied. Yet, they have much to teach us about the stylistic differences and interactions between France, the Netherlands and Italy during the fifteenth and sixteenth centuries, as the potential candidates for the title of composer(s) were employed in Paris, Antwerp, Naples, Ferrara, Rome and Milan. The Latin works ascribed to “Jacotin” also reflect their author(s) numerous activities and services, as some motets (*Beati omnes qui timent Dominum*, *Interveniāt pro rege nostro* and *Michael Archangele*, notably) were possibly part of ceremonies that took place at the royal court of England under the reign of Henry VIII (1491-1547, r. 1509-1547), as well as that of France under the reigns of Louis XII (1462-1515, r. 1498-1515) and François I (1494-1547, r. 1515-1547). The motets of “Jacotin” constitute therefore essential links in the history of the genre, both in France and, more generally, in Europe.

This study attempts first to solve the identity problem that has been affecting “Jacotin” for over two centuries. Thus, the first part is devoted to the prosopography of Renaissance singers clearly identified under this nickname. In conjunction with the examination of the musical sources and the study of their patterns of diffusion, the analysis of the Latin works then allows their attribution to four different authors, namely: Jacques de Nieuport (c. 1435-c. 1475), Jacques Frontin (c. 1450/55-?1519), Jacques Godebrye (c. 1460-1529), and Jacques Lebel (c. 1494-c. 1556).

In a second step, this study proposes for the first time a critical edition of the Latin works attributed to “Jacotin”, which complete the critical edition of his *chansons* published by Frank Dobbins in 2004. As a result, the complete work preserved under this nickname is finally available in modern notation, for both performers and scholars.

### *Keywords*

Music, Motet, Mass, Magnificat, Louis XII, Henry VIII, Francis I, Leo X, Royal Chapel, Papal Chapel.



# *Table des matières*

|  |             |
|--|-------------|
| Liste des tableaux .....   | <i>viii</i> |
| Liste des exemples .....   | <i>x</i>    |
| Conventions .....  | <i>xv</i>   |
| Remerciements .....  | <i>xvi</i>  |
| Avant-propos .....   | 2           |
| Chapitre 1 : En quête d'une identité .....                         | 15          |
| 1.1. « Jacotin » dans les écrits contemporains .....               | 15          |
| 1.2. Les candidats potentiels .....                                | 28          |
| Chapitre 2 : L'œuvre latine attribuée à « Jacotin » .....          | 69          |
| 2.1. Survol préliminaire .....                                     | 69          |
| 2.2. Les sources musicales et la diffusion de l'œuvre latine ..... | 85          |
| Chapitre 3 : L'œuvre latine dans son contexte historique .....     | 117         |
| 3.1. <i>Missa [Introduxit me rex]</i> .....                        | 119         |
| 3.2. Œuvres copiées ou publiées dans les années 1510 .....         | 121         |
| 3.3. Œuvres copiées ou publiées dans les années 1530 .....         | 147         |
| 3.4. Œuvres copiées ou publiées dans les années 1540 .....         | 157         |
| Chapitre 4 : Analyse de l'œuvre latine .....                       | 165         |
| 4.1. Méthode d'analyse .....                                       | 165         |
| 4.2. Textes mis en musique .....                                   | 167         |
| 4.3. Techniques d'écriture .....                                   | 187         |
| Chapitre 5 : « Jacotin » et ses contemporains .....                | 289         |
| 5.1. Comparaison formelle et littéraire .....                      | 293         |
| 5.2. Comparaison musicale .....                                    | 304         |
| Conclusion .....   | 330         |
| Bibliographie .....  | 337         |
| Appendices .....   | <i>xix</i>  |

## Liste des tableaux

|  |     |
|--|-----|
| Tableau 0.1 – « Jacotin » : les identités proposées .....  | 13  |
| Tableau 1.1 – Biographie chronologique de Jacques de Nieuport .....  | 36  |
| Tableau 1.2 – Biographie chronologique de Jacques Godebrye .....   | 43  |
| Tableau 1.3 – Biographie chronologique de Jacques Frontin .....  | 58  |
| Tableau 1.4 – Biographie chronologique de Jacques Lebel .....  | 65  |
| Tableau 1.5 – « Jacotin » : les candidats potentiels .....   | 67  |
| Tableau 2.1 – Sources de l'œuvre latine .....  | 85  |
| Tableau 2.2 – Modes de transmission de l'œuvre latine .....  | 90  |
| Tableau 2.3 – Sources par pays d'origine .....   | 92  |
| Tableau 2.4 – Historique de la diffusion de l'œuvre complète .....   | 96  |
| Tableau 2.5 – Périodes de diffusion de l'œuvre latine .....  | 97  |
| Tableau 2.6 – Premières sources de l'intégrale de l'œuvre latine attribuée à « Jacotin » .....                 | 99  |
| Tableau 2.7 – Sources par imprimeurs .....   | 101 |
| Tableau 2.8 – Transmission des œuvres latines individuelles .....  | 108 |
| Tableau 2.9 – Diffusion de l'œuvre latine par régions .....  | 111 |
| Tableau 3.1 – Attribution des œuvres latines et françaises .....   | 162 |
| Tableau 4.1 – Ambitus des œuvres latines .....   | 191 |
| Tableau 4.2 – Divisions et textures des œuvres latines .....   | 195 |
| Tableau 4.3 – Longueur des œuvres latines .....  | 198 |
| Tableau 4.4 – Schémas formels des œuvres latines .....   | 202 |
| Tableau 4.5 – Texture des exordes .....  | 206 |
| Tableau 4.6 – Disposition du <i>cantus prius factus</i> dans la <i>Missa [Introduxit me rex]</i> .....         | 228 |
| Tableau 4.7 – Disposition du <i>cantus prius factus</i> dans les <i>Magnificat</i> .....                       | 233 |
| Tableau 4.8 – Disposition du <i>cantus prius factus</i> dans <i>Credidi propter<br/>quod locutus sum</i> ..... | 239 |
| Tableau 4.9 – Disposition du <i>cantus prius factus</i> dans <i>Beati omnes<br/>qui timent Dominum</i> .....   | 242 |
| Tableau 4.10 – Mensurations et proportions des œuvres latines .....  | 257 |



|  |     |
|--|-----|
| Tableau 4.11 – Modalité des œuvres latines .....                     | 260 |
| Tableau 4.12 – Sonorités finales des œuvres latines .....            | 269 |
| Tableau 4.13 – Degrés cadentiels des œuvres latines .....            | 272 |
| Tableau 5.1 – Schémas formels des œuvres homonymes .....             | 300 |
| Tableau 5.2 – Schémas formels des œuvres homonymes répétitives ..... | 303 |



## Liste des exemples

|  |     |
|--|-----|
| Exemple 3.1 a – Jacotin [Frontin], <i>A tout jamais</i> , mes. 8-9 .....                       | 135 |
| Exemple 3.1 b – Jacotin [Frontin], <i>A tout jamais</i> , mes. 47-48 .....                     | 135 |
| Exemple 3.2 a – Jacotin [Frontin], <i>Hellas pourquoy</i> , mes. 11-16 .....                   | 136 |
| Exemple 3.2 b – Jacotin [Frontin], <i>Rogamus te virgo Maria</i> , mes. 42-47 .....            | 136 |
| Exemple 3.3 a – Jacotin [Frontin], <i>A tout jamais</i> , mes. 58-62 .....                     | 137 |
| Exemple 3.3 b – Jacotin [Frontin], <i>Rogamus te virgo Maria</i> , mes. 70-73 .....            | 137 |
| Exemple 3.4 a – Jacotin [Frontin], <i>Interveniāt pro rege nostro</i> , mes. 98-100 .....      | 142 |
| Exemple 3.4 b – Jacotin [Frontin], <i>Rogamus te virgo Maria</i> , mes. 15-19 .....            | 142 |
| Exemple 3.4 c – Jacotin [Frontin], <i>Michael archangele</i> , mes. 26-31 .....                | 142 |
| Exemple 3.5 a – Jacotin [Frontin], <i>Rogamus te virgo Maria</i> , mes. 9-11 .....             | 143 |
| Exemple 3.5 b – Jacotin [Frontin], <i>Michael archangele</i> , mes. 99-101 .....               | 143 |
| Exemple 3.6 a – Jacotin [Frontin], <i>Rogamus te virgo Maria</i> , mes. 5-6 .....              | 144 |
| Exemple 3.6 b – Jacotin [Frontin], <i>Michael archangele</i> , mes. 8-9 .....                  | 144 |
| Exemple 3.6 c – Jacotin [Frontin], <i>Interveniāt pro rege nostro</i> , mes. 104-05 .....      | 144 |
| Exemple 3.7 a – Jacotin [Frontin], <i>Michael archangele</i> , mes. 25-29 .....                | 145 |
| Exemple 3.7 b – Jacotin [Frontin], <i>Michael archangele</i> , mes. 87-90 .....                | 145 |
| Exemple 3.8 a – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 109-11 .....   | 150 |
| Exemple 3.8 b – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 187-90 .....   | 151 |
| Exemple 3.8 c – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 163-64 .....   | 151 |
| Exemple 3.8 d – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 165-66 .....   | 152 |
| Exemple 3.9 a – Jacotin [Frontin], <i>Missa [sine nomine]</i> , Kyrie I, mes. 29-30 .....      | 155 |
| Exemple 3.9 b – Jacotin [Frontin], <i>Missa [sine nomine]</i> , Gloria, mes. 107-08 .....      | 155 |
| Exemple 3.10 a – Jacotin [Godebrye], <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 113-19 ..... | 158 |
| Exemple 3.10 b – Jacotin [Godebrye], <i>O sancta mater Anna</i> , mes. 12-19 .....             | 159 |
| Exemple 4.1 – Jacotin [Frontin], <i>Interveniāt pro rege nostro</i> , mes. 24-30 .....         | 211 |
| Exemple 4.2 – Jacotin [Frontin], <i>Rogamus te virgo Maria</i> , mes. 12-19 .....              | 211 |

|   |     |
|---|-----|
| Exemple 4.3 – Jacotin [Lebel], <i>Inclina Domine aurem tuam</i> , mes. 45-50 .....  | 212 |
| Exemple 4.4 – Jacotin [Lebel], <i>Magnificat Quarti toni</i> , mes. 27-34 .....   | 213 |
| Exemple 4.5 – Jacotin [Frontin], <i>Michael archangele</i> , mes. 1-9 .....   | 213 |
| Exemple 4.6 – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 21-26 .....                                 | 214 |
| Exemple 4.7 – Jacotin [Godebrye], <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 38-47 .....                                | 216 |
| Exemple 4.8 – Jacotin [Lebel], <i>Magnificat Tertii toni</i> , mes. 1-10 .....  | 217 |
| Exemple 4.9 – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 100-04 .....                                | 218 |
| Exemple 4.10 – Giacomo Fogliano, <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 7-15 .....                                  | 219 |
| Exemple 4.11 – Jacotin [Lebel], <i>Magnificat Quarti toni</i> , mes. 93-102 .....   | 220 |
| Exemple 4.12 – Jacotin [Godebrye], <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 96-100 .....                              | 221 |
| Exemple 4.13 – Jacotin [Godebrye], <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 48-54 .....                               | 222 |
| Exemple 4.14 – Jacotin [Lebel], <i>Inclina Domine aurem tuam</i> , mes. 168-72 .....                                      | 222 |
| Exemple 4.15 – Antienne <i>Introduxit me rex in cellam vinariam</i> .....   | 225 |
| Exemple 4.16 – Jacotin [de Nieuport], <i>Missa [Introduxit me rex]</i> , tenor, mes. 26-49 .....                          | 226 |
| Exemple 4.17 a – <i>Credo</i> V grégorien (extrait) .....   | 227 |
| Exemple 4.17 b – Jacotin [de Nieuport], <i>Missa [Introduxit me rex]</i> , tenor, mes. 51-62 .....                        | 227 |
| Exemple 4.18 – Tissu contrapuntique récurrent dans la <i>Missa [sine nomine]</i> .....                                    | 229 |
| Exemple 4.19 – Tons du cantique et exordes des <i>Magnificat</i> correspondants .....                                     | 231 |
| Exemple 4.20 a – <i>Tonus peregrinus</i> .....  | 237 |
| Exemple 4.20 b – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 1-14 .....                               | 237 |
| Exemple 4.21 a – Troisième ton de l' <i>Alleluia</i> au temps pascal ( <i>Introït</i> ) .....                             | 241 |
| Exemple 4.21 b – Jacotin [Godebrye], <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 1-6 .....                               | 241 |
| Exemple 4.22 – <i>Cantus prius factus</i> hypothétique chez « Jacotin » et Johannes Regis .....                           | 242 |
| Exemple 4.23 a – Virelai <i>A qui dir'elle sa pensée</i> .....  | 244 |
| Exemple 4.23 b – <i>Superior vox</i> des motets <i>Confitebor tibi Domine</i> et<br><i>Nunquam vixisti o pauper</i> ..... | 244 |
| Exemple 4.24 – Jacotin [de Nieuport], <i>Missa [Introduxit me rex]</i> , mes. 419-20 .....                                | 247 |
| Exemple 4.25 – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 24-25 .....                                | 247 |

|   |     |
|---|-----|
| Exemple 4.26 – Jacotin [Frontin], <i>Interveniat pro rege nostro</i> , mes. 33-34 .....                     | 248 |
| Exemple 4.27 – Jacotin [Godebrye], <i>Magnificat Septimi toni</i> , mes. 110-11 .....                       | 249 |
| Exemple 4.28 – Jacotin [Frontin], <i>Michael archangele</i> , mes. 15-16 .....                              | 249 |
| Exemple 4.29 a – Jacotin [Lebel], <i>Proba me Domine</i> , mes. 6-9 .....                                   | 250 |
| Exemple 4.29 b – Jacotin [Frontin], <i>Interveniat pro rege nostro</i> , mes. 1-4 .....                     | 251 |
| Exemple 4.30 – Jacotin [Godebrye], <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 146-49 .....                | 251 |
| Exemple 4.31 – Jacotin [de Nieuport], <i>Missa [Introduxit me rex]</i> , mes. 66-67 .....                   | 252 |
| Exemple 4.32 – Jacotin [Lebel], <i>Magnificat Tertii toni</i> , mes. 59-60 .....                            | 253 |
| Exemple 4.33 – Jacotin [Frontin], <i>Michael archangele</i> , mes. 9-10 .....                               | 253 |
| Exemple 4.34 a – Jacotin [Lebel], <i>Magnificat Tertii toni</i> , mes. 185-86 .....                         | 254 |
| Exemple 4.34 b – Jacotin [Godebrye], <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 77-78 .....               | 254 |
| Exemple 4.35 – Jacotin [Frontin], <i>Interveniat pro rege nostro</i> , mes. 65-66 .....                     | 255 |
| Exemple 4.36 – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 110-11 .....                 | 256 |
| Exemple 4.37 – Jacotin [Frontin], <i>Michael archangele</i> , mes. 20-24 .....                              | 273 |
| Exemple 4.38 a – Jacotin [Godebrye], <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 51-54 .....               | 274 |
| Exemple 4.38 b – Jacotin [Frontin], <i>Interveniat pro rege nostro</i> , mes. 94-95 .....                   | 274 |
| Exemple 4.38 c – Jacotin [Frontin], <i>Michael archangele</i> , mes. 30-32 .....                            | 274 |
| Exemple 4.39 a – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 80-82 .....                | 275 |
| Exemple 4.39 b – Jacotin [Lebel], <i>Proba me Domine</i> , mes. 28-30 .....                                 | 275 |
| Exemple 4.39 c – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 175-78 .....               | 276 |
| Exemple 4.40 a – Jacotin [Frontin], <i>Michael archangele</i> , mes. 113-18 .....                           | 277 |
| Exemple 4.40 b – Jacotin [Frontin], <i>Rogamus te virgo Maria</i> , mes. 41-46 .....                        | 277 |
| Exemple 4.41 – Jacotin [Godebrye], <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 12-17 .....                 | 279 |
| Exemple 4.42 – Giacomo Fogliano, <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 5-9 .....                     | 279 |
| Exemple 4.43 – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 25-29 .....                  | 280 |
| Exemple 4.44 a – Heinrich Isaac, <i>Quid retribuam Domino</i> , mes. 60-65 .....                            | 280 |
| Exemple 4.44 b – Eustachius de Monte Regali, <i>Credidi propter<br/>quod locutus sum</i> , mes. 40-45 ..... | 281 |

|  |     |
|--|-----|
| Exemple 4.45 – Jacotin [Lebel], <i>Credidi propter quod locutus sum</i> , mes. 180-82 .....                        | 286 |
| Exemple 5.1 a – 4 <sup>e</sup> ton des psaumes .....   | 307 |
| Exemple 5.1 b – Giacomo Fogliano, <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 1-5 .....                           | 308 |
| Exemple 5.1 c – 3 <sup>e</sup> ton des psaumes .....   | 308 |
| Exemple 5.1 d – Giacomo Fogliano, <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 120-24 .....                        | 308 |
| Exemple 5.2 a – 6 <sup>e</sup> ton des psaumes .....   | 309 |
| Exemple 5.2 b – Cristóbal de Morales, <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> ,<br>altus I, mes. 11-26 .....         | 309 |
| Exemple 5.3 a – 7 <sup>e</sup> ton des psaumes .....   | 309 |
| Exemple 5.3 b – Ludwig Senfl, <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> (I), tenor, mes. 1-19 .....                    | 309 |
| Exemple 5.4 – Thomas Stoltzer, <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> ,<br>tenor, mes. 9-59 et 90-139 .....         | 310 |
| Exemple 5.5 a – Antienne <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> .....   | 311 |
| Exemple 5.5 b – Nicolas Champion, <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> ,<br>tenor I, mes. 17-55 .....             | 311 |
| Exemple 5.6 a – Jacotin [Godebrye], <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 38-43 .....                       | 312 |
| Exemple 5.6 b – Nicolas Champion, <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 30-35 .....                         | 312 |
| Exemple 5.7 – Homophonie chez Lupus et Jacotyn .....   | 314 |
| Exemple 5.8 – Homophonie chez Eustachius et Jacotin .....  | 315 |
| Exemple 5.9 – Homophonie chez Sermisy et Jacotin .....   | 315 |
| Exemple 5.10 – <i>Mimesis</i> chez Eustachius, Lupus et Jacotin .....  | 317 |
| Exemple 5.11 a – Eustachius de Monte Regali, <i>Credidi propter quod</i><br><i>locutus sum</i> , mes. 108-17 ..... | 319 |
| Exemple 5.11 b – Heinrich Isaac, <i>Quid retribuam Domino</i> , mes. 131-42 .....                                  | 319 |
| Exemple 5.12 a – Giacomo Fogliano, <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> , mes. 51-63 .....                        | 320 |
| Exemple 5.12 b – Eustachius de Monte Regali, <i>Credidi propter quod</i><br><i>locutus sum</i> , mes. 153-65 ..... | 321 |
| Exemple 5.13 – Répétition de sections imitatives chez Appenzeller,<br>Sheppard et Jacotyn .....                    | 322 |

Exemple 5.14 – Jacotyn et Appenzeller : modélisation structurelle I ..... 324

Exemple 5.15 – Jacotyn et Appenzeller : modélisation structurelle II ..... 325

Exemple 5.16 – Jacotyn et Appenzeller : modélisation structurelle III ..... 326

Exemple 5.17 – Jacotyn et Appenzeller : modélisation structurelle IV ..... 328





Université de Montréal

*L'œuvre latine attribuée à Jacotin dans les sources des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*  
*transcription critique et analyse*

Volume II

par

Patrice Nicolas

Faculté de musique

Thèse présentée à la Faculté des études supérieures et postdoctorales

en vue de l'obtention du grade de

Philosophiæ Doctor

en Musicologie

Mai 2011

© Patrice Nicolas, 2011



Université de Montréal  
Faculté des études supérieures et postdoctorales

Cette thèse intitulée :

*L'œuvre latine attribuée à Jacotin dans les sources des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*  
*transcription critique et analyse*

présentée par :  
Patrice Nicolas

a été évaluée par un jury composé des personnes suivantes :

Frank Dobbins, président-rapporteur  
Marie-Alexis Colin, directeur de recherche  
Philippe Vendrix, codirecteur  
François de Médicis, membre du jury  
Julie E. Cumming, examinateur externe

# Table des matières

|  |     |
|--|-----|
| 1. Principes éditoriaux .....                                      | 1   |
| 2. Commentaire critique .....                                      | 4   |
| 3. Fac-similés .....   | 6   |
| 4. Apparat critique .....  | 10  |
| ☛ Motets   |     |
| 1. <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> .....                     | 11  |
| 2. <i>Interveniat pro rege nostro</i> .....                        | 18  |
| 3. <i>Rogamus te virgo Maria</i> .....                             | 25  |
| 4. <i>Michael archangele</i> .....                                 | 29  |
| 5. <i>Credidi propter quod locutus sum</i> .....                   | 33  |
| 6. <i>Inclina Domine aurem tuam</i> .....                          | 39  |
| 7. <i>Proba me Domine</i> .....                                    | 55  |
| ☛ <i>Magnificat</i>  |     |
| 8. <i>Tertii toni</i> .....  | 62  |
| 9. <i>Quarti toni</i> .....  | 72  |
| 10. <i>Septimi toni</i> .....                                      | 83  |
| 11. <i>Octavi toni</i> .....                                       | 88  |
| ☛ Œuvres incomplètes   |     |
| 12. <i>O sancta mater Anna</i> .....                               | 92  |
| 13. <i>Missa [Introduxit me rex in cellam vinariam]</i> .....      | 95  |
| 14. <i>Missa [sine nomine]</i> .....                               | 100 |
| 15. <i>Magnificat Secundi toni</i> .....                           | 104 |
| ☛ Œuvres d'attributions douteuses ( <i>contrafacta</i> )           |     |
| 16. <i>Confitebor tibi Domine</i> .....                            | 107 |
| 17. <i>Nunquam vixisti o pauper</i> .....                          | 111 |
| ☛ Versions alternatives  |     |
| 18. <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> (1542) .....             | 114 |
| 19. <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> (1559) .....             | 127 |
| 20. <i>Inclina Domine aurem tuam</i> (orgue) .....                 | 130 |
| 21. <i>Michael arcangelle</i> (luth) .....                         | 132 |
| 22. <i>Proba me Domine et Fantasia sopra al detto</i> (luth) ..... | 135 |

|  |     |
|--|-----|
| 5. Édition critique .....  | 137 |
| ☛ Motets   |     |
| 1. <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> .....                     | 138 |
| 2. <i>Interveniat pro rege nostro</i> .....                        | 147 |
| 3. <i>Rogamus te virgo Maria</i> .....                             | 157 |
| 4. <i>Michael archangele</i> .....                                 | 163 |
| 5. <i>Credidi propter quod locutus sum</i> .....                   | 177 |
| 6. <i>Inclina Domine aurem tuam</i> .....                          | 193 |
| 7. <i>Proba me Domine</i> .....                                    | 212 |
| ☛ <i>Magnificat</i>  |     |
| 8. <i>Tertii toni</i> .....  | 220 |
| 9. <i>Quarti toni</i> .....  | 236 |
| 10. <i>Septimi toni</i> .....                                      | 252 |
| 11. <i>Octavi toni</i> .....                                       | 270 |
| ☛ Œuvres incomplètes   |     |
| 12. <i>O sancta mater Anna</i> .....                               | 283 |
| 13. <i>Missa [Introduxit me rex in cellam vinariam]</i> .....      | 288 |
| 14. <i>Missa [sine nomine]</i> .....                               | 323 |
| 15. <i>Magnificat Secundi toni</i> .....                           | 341 |
| ☛ Œuvres d'attributions douteuses ( <i>contrafacta</i> )           |     |
| 16. <i>Confitebor tibi Domine</i> .....                            | 344 |
| 17. <i>Nunquam vixisti o pauper</i> .....                          | 346 |
| ☛ Versions alternatives  |     |
| 18. <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> (1542) .....             | 348 |
| 19. <i>Beati omnes qui timent Dominum</i> (1559) .....             | 357 |
| 20. <i>Inclina Domine aurem tuam</i> (orgue) .....                 | 366 |
| 21. <i>Michael arcangelle</i> (luth) .....                         | 377 |
| 22. <i>Proba me Domine et Fantasia sopra al detto</i> (luth) ..... | 388 |
| 6. Table alphabétique des œuvres .....                             | 403 |



**La version intégrale de cette thèse est disponible uniquement pour consultation individuelle à la Bibliothèque de musique de l'Université de Montréal (<http://www.bib.umontreal.ca/MU>).**